

UNITÉ PASTORALE NOTRE-DAME

OUR LADY PASTORAL REGION



Chrysler

Messes du week-end / Weekend Masses

Samedi / Saturday

5:00 pm English - Moose Creek

Dimanche / Sunday

9:00am Français - Chrysler
10:30am Français - Moose Creek

Cimetière - Moose Creek - Cemetery
Mme Madeleine Gour: 613-538-5445
M. Ernest Brisson: 613-538-2322
Cimetière - Chrysler - Cemetery
M. Gérard Landry: 613-987-5533
Mme Christine Matamoros:
613-987-2473

Maladie - sickness: onction - anointing

**Communion aux malades –
Communion to the shut-ins**

Communiquer avec le curé.
Contact the Parish Priest.

Baptême - Baptism:

Communiquer avec le curé.
Contact the Parish Priest.

Mariage - Marriage:

Veillez avertir une année à l'avance. Please advise one year in advance.

Confessions: Moose Creek: Samedi/Saturday: 4:30pm



Moose Creek

Père/Rev. Cyriaque Balla, Prêtre-curé/Parish Priest

Paroisse Notre-Dame-des-Anges

Our Lady of the Angels Parish

C.P. 280

Moose Creek, ON

K0C 1W0

Téléphone: 1-613-538-2348

Fax: 1-613-538-2970



Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire

Our Lady of the Rosary Parish

C.P. 279

Chrysler, ON

K0A 1R0

Téléphone: 1-613-987-2870

Fax: 1-613-538-2970

SAMEDI / SATURDAY		Saint Patrick, Bishop		MARS 17 2018
5:00pm	Moose Creek	Paroissiens/ Parishioners Emile Quesnel(5^eann.)	France & Mélissa Ménard	
DIMANCHE/SUNDAY		5^e Dimanche du Carême B / 5th Sunday in Lent B		MARCH 18 2018
9:00am	Crysler	1)Armand Cloutier 2)Raymond & Claudette Meilleur 3)Adrien Lamoureux & Normand Laflèche 4)Hubert Benoit(5 ^e ann.) Action de grâce de Julie Quesnel en l'honneur de Notre-Dame de Lourdes	Henri & Louise Cloutier Leur Fils Jacques Léonce Gorez Laferrière Son épouse Ghislaine	
2:00pm		Célébration communautaire du sacrement de pardon – Confessions		
10:30am	Moose Creek	1)Jacques Marleau 2)Membres défunts du Club Persévérance de l'Age d'Or 3)Annette Quesnel	Maurice & Marita Charbonneau Lionel Bazinet Alice Quesnel	
LUNDI / MONDAY		Solennité de St Joseph, époux de Marie, Patron du Canada		MARCH 19 2018
MARDI / TUESDAY				MARS 20 2018
8:45am	Crysler	** Roger Ouimet	Quête aux funérailles	
MERCREDI/ WEDNESDAY				MARCH 21 2018
8:00am	Moose Creek	** Luc Quesnel	Quête aux funérailles	
7:00pm		Réunion du Conseil Paroissial des Finances – Finance Council Meeting		
JEUDI/THURSDAY				MARS 22 2018
8:45am	Crysler	**Raymond Provost	Marielle & les Enfants	
9:30am		Confessions à l'Ecole Notre-Dame-du-Rosaire		
1pm-5pm		Diocesan Day of Mercy – Journée diocésaine du Pardon		
VENDREDI / FRIDAY				MARCH 23 2018
8:00am	Moose Creek Crysler Moose Creek	**Noble Villeneuve	Quête aux funérailles	
9:30am		Confessions à l'Ecole La Source		
3:00pm		Chemin de Croix - Way of the Cross		
7:00pm		Rencontre de préparation au mariage		
SAMEDI / SATURDAY				MARS 24 2018
11 :00am	Crysler	Funérailles de Mme Gibeault		
5:00pm	Moose Creek	Louise Marleau	Joan & Family	
DIMANCHE/SUNDAY		Dimanche des Rameaux B / Palm Sunday B		MARCH 25 2018
9:00am	Crysler	Paroissiens/ Parishioners		
9:30am		Dîner des Sucres – Sugar Bush Breakfast		
1:00pm		Baptême de Vienna Maria Paquette Baptism		
2:00pm	St-Albert	Confessions à la Paroisse St-Albert		
10:30am	Moose Creek	Gérard Quesnel(ann.)	Sa mère Alice & Famille	
		1)Jeannine Bazinet(4^eann.)	Son époux Lionel Bazinet	
		2)Gisèle Quenneville	Lise Cuerrier	
		3)Luc Quesnel	Gilles & Lucie Bazinet	

JOURNÉE DIOCÉSAINNE ANNUELLE DU PARDON: Les prêtres entendront des confessions l'après-midi et le soir du jeudi 22 mars 2018 dans plusieurs paroisses de notre diocèse. Le pape François a récemment dit ceci à propos de la confession: «Prendre la mesure de la fragilité de l'argile avec laquelle nous avons été formés est une expérience qui nous renforce.» Visitez le site web diocésain pour plus de détails et de ressources.

MESSE CHRISMALE : « Le lundi, le 26 mars, à 19h30, les prêtres du Diocèse d'Alexandria-Cornwall concélébreront la Messe chrismale avec notre Administrateur apostolique, Mgr Terrence Prendergast, S.J. à la Cathédrale St. Finnan. Vous êtes tous invités à participer à cette célébration en personne ou par la prière. Cette messe, à la fin du Carême, est la préparation finale pour les trois grands jours de Pâques. À la Messe chrismale, les prêtres renouvellent leurs promesses sacerdotales, et l'archevêque bénit les huiles pour la célébration des sacrements. Les adultes et les jeunes qui se préparent au baptême, à la confirmation et à la première réception de la Sainte Communion sont particulièrement encouragés à venir à la Messe chrismale, pour assister à la bénédiction des Huiles Saintes. L'huile des catéchumènes, l'huile pour les malades et le Saint Chrême serviront dans les paroisses, les maisons de soins infirmiers et les hôpitaux pour la célébration des sacrements tout au cours de l'année. Ils sont reçus à la Messe chrismale et sont présentés à la paroisse à la Messe de la dernière cène, le Jeudi Saint. »



Conseil 6809 - Notre-Dame-du-Rosaire
Crysler - North Stormont
Tél. Maison : 613-987-2537 • Courriel : cryslerman@hotmail.com

Chevaliers de Colomb
Grand Chevalier : Frère Luc Breton



Montcalm & Associates
Financial Group

Investment Portfolio Managers
Comprehensive Financial Planning
Estate/Succession Planning
Asset sale consultants (business, farm)
Company/employee benefit plan managers
Independent investment advisors

2114 Valley Street, Moose Creek, ON
Tel.: 613-538-2424 Toll Free 1-877-999-8521
www.montcalmassociates.com

VILLENEUVE
Water Supply

Clean, clear water for: Wells • Cisterns • Pools • Etc.
Eau propre et claire pour: Puits • Réservoirs • Piscines • Etc.

613.538.2461 Contact: Suzie
613.538.2452 17504 Dyer Rd.
Maxville, ON K0C 1T0

ROXBOROUGH
BUS LINES LTD.

"Over 40 Years of Transporting Your Children Safely"

MAIN OFFICE
17504 DYER RD., MAXVILLE, ONT. K0C 1T0
TEL: 613 538-2461

104 VIAU ST., ALEXANDRIA, ONT. K0C 1A0
TEL: 613 525-1443

1546 BASELINE RD., CLARENCE CREEK, ONT. K0A 1N0
TEL: 613 488-2337

C.R.P. THEORET
FARM & LIVESTOCK SERVICES LTD.

CONRAD 613-538-2395
RAYMOND 613-538-1056
PATRICK 613-223-8557
CELL: 613-223-8549

S.D.&G.
MILK TRANSPORT LTD.

Theoret Family
Raymond, Nicole, Jason & Phillip
613 538-MILK (6455)
16705 County Rd. 15, Box 248
Moose Creek, ON K0C 1W0

Maison Funéraire & Chapelle
LAFLEUR
Funeral Home & Chapel

Casselman, Ontario
Tel: 613 764-3286
Dir. I. Lafleur
Dir. D. Lafleur

Embrun, Ontario
Tel: 613 443-3286
Dir. E. Lafleur

www.cigale.ca
613-937-2913

Literie & Art de la table

Diane et Jean Stöckli
Boutique en ligne
avec un service personnalisé

Rolland & Sons
Plumbing & Heating Inc.

-Furnace and boiler service
-Pumps and pressure systems
-Water treatments

613-527-2029 Cell 613-551-0338

PIERRE RICHER
PLUMBING INC.

FULLY LICENSED - PUMPS
SEWAGE SYSTEMS
WATER CONDITIONING - CENTRAL VAC
WATER & SEWER CONNECTION

P.O. BOX 339, CRYSLER, ONT. K0A 1R0
P.P. RICHER, President 613 987-2963

Auto Value
Centre de Service Certifié

11 QUEEN ST.
CRYSLER, ONTARIO K0A 1R0
TEL: 613 987-2174

CRYSLER AUTOMOTIVE CENTRE

MARIO ST-PIERRE
PRESIDENT

GEA
Dairy Supply Inc.

Office: 1 613 538 2559
Fax: 1 613 538 2714
dairy@ontarioeast.net

1760 Hwy. 138
Moose Creek ON K0C 1W0
gea.com

RAY Provost & SON
CARTAGE CO. LTD.

HyHoe * Bulldozer * Backhoe * Truck Rental
Screened Top Soil * Muck * Crushed Stone * Sand
Gravel * Water Sewer Connection * Minor Road Work
Septic Design & Installation

1632 County Rd. 12, Crysler, Ont. K0A 1R0
E-mail: info@provostcartage.ca
Tel.: 1-800-438-9204

Ch Claude Quesnel

Crysler Home Centre

P.O. Box 10
68 Charles St.
Crysler, ON
K0A 1R0

T 613 987 2802-3
F 613 987 5620

HELPING YOU FIND THAT PERFECT HOME

STORM
STORM REALTY

PATRICK PIETTE
Sales Rep. mortgage
Direct: 613-662-6263
patpiette@thatperfecthomeforyou.com

www.thatperfecthomeforyou.com

MACEWEN

MacEWEN PETROLEUM INC.
18 Adelaide Street
P.O. Box 100
Maxville, ON K0C 1T0
www.macewen.ca

Office: 613-527-2100
Office: 800-267-7175
Cell: 613-551-2265
Fax: 613-527-2728

Esthétique Lynne Lafèche Esthetics
Lynne Lafèche
Esthetician / Esthéticienne
C.P./Box 3
Conc. 8-9 #15286
Crysler ON K0A 1R0
613 987-5288
lynne.lafèche@xplomet.com
www.fifthavenuecollection.com/lafèche

613 538-2897
613 930-1224 Cell

"FREE ESTIMATES"

Adriaan Delhey Excavating
SHOVEL RENTAL
BASEMENTS • DITCHING • SEWERS

P.O. BOX 185, Conc. #7
MOOSE CREEK, ONT.
K0C 1W0

Moose Creek Cement Products (2006) Limited

Septic Tank Pumping
Septic & Holding Tanks
All Weeping Bed Supplies
Catch Basins & Covers
Well Tiles & Covers
Parking Lot Curbs
Sidewalk & Patio Slabs
Transformer Vaults
Sign & Light Bases

Rob MacLellan
President

MOOSE CREEK
CEMENT PRODUCTS (2006) LIMITED
538-2381

Phone: 613 538-2381 Fax: 613 538-4870

Encouragez nos commanditaires!! - Support our sponsors!!

Sunday Collection
Our Lady of the Angels,
Sunday, March 11th 2018

Sunday Envelopes: \$585.00
Loose: \$16.15
Easter Flowers: \$25.00
Funérailles de Noble Villeneuve : \$668.70
Loto – Moose Creek:
Gagnante / Winner: \$50
Jeannette Scott



Quête du dimanche
Notre-Dame-du-Rosaire
Dimanche 11 mars 2018

Enveloppes : \$350.00
Monnaie: \$43.00
Chauffage : \$50.00
Dons pour les Fleurs de Pâques : \$40.00
Loto – Crysler:
Gagnant / Winner: \$50
Louise Bourgeois

Merci beaucoup! Thank you very much
(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler>)

††† **EST RETOURNÉE VERS LA MAISON DU PÈRE** : ††† A vos prières, nous recommandons Mme Réjeanne Gibeault, décédée le dimanche 11 mars dernier, à Embrun, à l'âge de 94 ans. Elle était la mère de André, Diane et Maurice de notre paroisse. Les visites se feront au Centre communautaire de Crysler le vendredi 23 mars de 19h à 21h (7pm -9pm) et le samedi matin de 9h à 10h30. Ses funérailles auront lieu le samedi 24 mars prochain, à 11h, à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Que son âme et les âmes de tous les fidèles défunts, par la miséricorde du Dieu tout-puissant reposent en paix! Amen. Nos condoléances et nos prières vous accompagnent! †††

SUGAR BUSH BREAKFAST - DÉJEUNER DES SUCRES : Le Club Optimiste et les membres de la Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire vous invitent à leur DÉJEUNER DES SUCRES, le dimanche prochain 25 mars 2018, de 9h30 à midi, au Centre Communautaire de Crysler. Menu : œufs, bacon, saucisses, fèves au lard, crêpes avec sirop. ADULTES ET ADOS : \$12.00. ENFANTS 5 à 11 : \$6.00. ENFANTS MOINS DE 5 ANS : GRATUIT.

CONFIRMATION AND FIRST COMMUNION: Confirmation will take place at Our Lady of the Angels Church in Moose Creek, on Saturday, April 7th, 2018, at 11:00am. First communion will take place on Sunday, April 8th both at Our Lady of the Rosary Church in Crysler, at 9:00am and at Our Lady of the Angels Church, at 10:30am. Please keep those young people in your prayers.

ORIGINE DU DIMANCHE DES RAMEAUX : Le dimanche 25 mars prochain ouvrira la Semaine Sainte. La fête des Rameaux fait mémoire de ces jours où Jésus fut acclamé comme un roi par les habitants de Jérusalem qui le saluaient avec des palmes, avant d'être condamné à mort comme un malfaiteur. Cette fête a une double origine : chrétienne et païenne. Au départ, c'était une fête juive de printemps pendant laquelle les fidèles se rendaient à l'église pour demander à Dieu une bonne récolte. Selon la tradition, ils portaient des rameaux de palmier symbolisant le début de la saison chaude et invoquant la fertilité de la terre. Au fil des siècles, elle fut adoptée par d'autres peuples agraires, y compris par nos ancêtres. Les rameaux sont bénis par le prêtre avant la messe, à l'extérieur de l'église. Après cette bénédiction, l'assemblée entre dans l'église derrière le prêtre avec les rameaux levés sur le chant joyeux "Hosanna!". Il s'agit d'une réponse collective et personnelle à l'invitation du Seigneur : "Suis-moi!". Les « rameaux » de feuillage toujours vert, bénis par le prêtre, rappellent que la vie ne finit pas. Cf: <http://croire.la-croix.com/Definitions/Fetes-religieuses/Rameaux>

ST. ANTHONY'S PARISH APPLE HILL BREAKFAST: K of C - Council 9780 cordially invite everyone to their breakfast, next Sunday, March 25, 2018 from 9:00a.m. to 12:00 noon at St. Anthony's Parish Hall, Apple Hill.

DEVELOPMENT AND PEACE SOLIDARITY SUNDAY : We wish to thank you for your generosity on this Development and Peace Solidarity Sunday. Your donation will be used to help our sisters and brothers all over the world — from Lebanon to Cambodia, to Nigeria and beyond! The theme of our Share Lent campaign Together for Peace, invites us to build peace through dialogue and reconciliation and to consider mercy as a source of hope for the future. This is what Pope Francis underlined on the occasion of the Jubilee of Mercy: "Mercy is the force that reawakens us to new life and instils in us the courage to look to the future with hope." Thank you for helping us create a future filled with hope!

SOUPER SPAGHETTI-JAMBOREE : The Knights of Columbus Council 1919 Sacré-Cœur is cordially inviting you to their Spaghetti Supper & Jamboree on Saturday, April 7, 2018 in their Parish Hall; meal served from 4:30pm to 7pm; Music and Dance starting at 5:45pm. All proceeds will benefit to charities. Adult: \$12.00 / Children: \$6.00 / less than 5: free. Info: Alex & Marlene Duperron 613-525-2674 Yvon & Ginette Delorme 613-525-4050.

PILGRIMAGE IN GREECE +CRUISE – THE FOOTSTEPS OF SAINT PAUL: with Father Marc Piché (French Guides Only) from September 29th to October 12th, 2018. For more information, please contact: Madeleine Lepage at 613-932-4136 or by e-mail: madonat2010@hotmail.com or Father Marc at 613-931-1424.